



1 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine analoge Wanduhr mit DCF-Empfänger.

Das Produkt ist ausschließlich für den Innengebrauch bestimmt. Verwenden Sie es also nicht im Freien.

Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist in jedem Fall zu vermeiden.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unschlagmäßiger Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

3 Lieferumfang

- Produkt
- Bedienungsanleitung

4 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.



Dieses Symbol warnt vor gefährlicher Spannung, die zu Verletzungen durch einen elektrischen Schlag führen kann.

5 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

5.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

5.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

5.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

5.4 Bedienung

- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,

- über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
- erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

5.5 Batterien

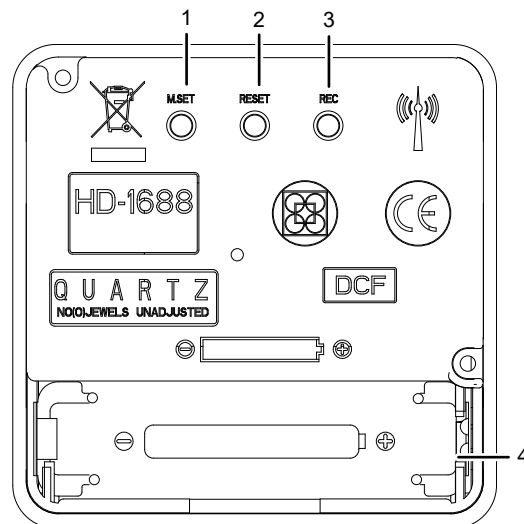
- Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die richtige Polarität.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn dieses für längere Zeit nicht benutzt wird, um Schäden durch Auslaufen der Batterien zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien können bei Kontakt mit der Haut ätzende Verbrennungen verursachen. Tragen Sie deshalb entsprechende Schutzhandschuhe bei der Handhabung beschädigter Batterien.
- Batterien müssen für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden. Lassen Sie Batterien nicht herumliegen, da die Gefahr besteht, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden.
- Beim Austausch müssen alle Batterien gleichzeitig ersetzt werden. Die gleichzeitige Verwendung alter und neuer Batterien im Produkt kann zu einem Auslaufen der Batterien führen und das Produkt beschädigen.
- Batterien dürfen nicht demontiert, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Niemals nicht wiederaufladbare Batterien aufladen. Es besteht Explosionsgefahr!

5.6 Bohren



Vergewissern Sie sich vor dem Bohren in die Montagefläche und dem Einsetzen von Befestigungsmitteln, dass keine elektrischen Leitungen oder Rohre darunter liegen, die beschädigt werden könnten. Bei versehentlichem Anbohren elektrischer Leitungen besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags!

6 Produktübersicht



- | | | | |
|---|-------------|---|--------------|
| 1 | M.SET-Taste | 2 | RESET-Taste |
| 3 | REC-Taste | 4 | Batteriefach |

7 Aufhängen

- Auf der Rückseite der Uhr ist eine Öse zur Wandmontage.
- Um einen korrekten DCF-Empfang sicherzustellen, siehe Abschnitt: [Schlechter DCF-Empfang](#) [► 2].

8 Einsetzen der Batterien

- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Setzen Sie die Batterien entsprechend der angegebenen Polarität ein.
- Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an.

9 DCF-Empfang und Betrieb

- Die Uhr versucht automatisch mehrmals täglich um 3:00 Uhr, 4:00 Uhr, 5:00 Uhr und 6:00 Uhr, sich mit dem DCF-Signal zu synchronisieren.
- Ein erfolgreicher Empfang pro Tag reicht aus, um eine Zeitabweichung von weniger als einer Sekunde aufrechtzuerhalten.

9.1 DCF-Synchronisation nach dem Einsetzen der Batterien

- Nach dem Einsetzen der Batterien:
 - bewegen sich die Uhrzeiger automatisch in die Empfangsposition (auf 12:00 Uhr)
 - beginnt die Uhr mit der ersten Suche nach dem DCF-Signal.
- Die Signalerkennung und -verarbeitung dauert im Allgemeinen 3 bis 12 Minuten. Während dieses Zeitraums:
 - Vermeiden Sie es, die Uhr zu bewegen.
 - Drücken Sie keine Tasten.

3. Wenn das DCF-Signal erfolgreich empfangen wurde, stellen sich die Zeiger der Uhr automatisch auf die aktuelle Uhrzeit ein.

Wenn die Uhr nicht synchronisiert wird:

- Siehe: [Erzwingen der DCF-Suche](#) [▶ 2].
- Überprüfen: [Schlechter DCF-Empfang](#) [▶ 2].

9.2 Erzwingen der DCF-Suche

Sie können den DCF-Empfang manuell aktivieren:

Voraussetzungen:

- ✓ Die Batterien sind eingesetzt.

1. Halten Sie die REC-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
2. Nach dem Einsetzen der Batterien:
 - bewegen sich die Uhrzeiger automatisch in die Empfangsposition (auf 12:00 Uhr)
 - beginnt die Uhr mit der ersten Suche nach dem DCF-Signal.
3. Die Signalerkennung und -verarbeitung dauert im Allgemeinen 3 bis 12 Minuten. Während dieses Zeitraums:
 - Vermeiden Sie es, die Uhr zu bewegen.
 - Drücken Sie keine Tasten.
4. Wenn das DCF-Signal erfolgreich empfangen wurde, stellen sich die Zeiger der Uhr automatisch auf die aktuelle Uhrzeit ein

9.3 Manuelles Einstellen der Uhr

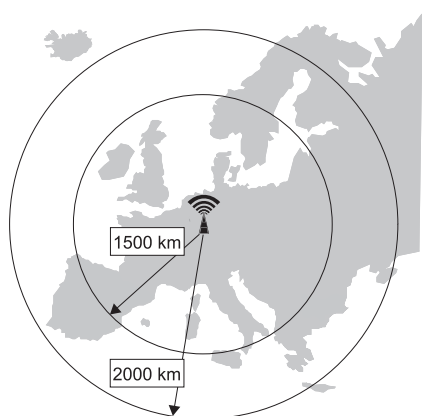
Wenn kein DCF-Empfang verfügbar ist, können Sie die Uhrzeit manuell einstellen.

1. So stellen Sie die Uhrzeit manuell ein:
 - Drücken Sie kurz die **M.SET**-Taste, um den Minutenzeiger in 1-Minuten-Schritten vorzustellen.
 - Halten Sie die **M.SET**-Taste gedrückt, um den Minuten- und den Stundenzeiger vorzustellen.
2. Drücken Sie die **REC**-Taste oder drücken Sie 8 Sekunden lang keine Taste, um die Einstellungen zu speichern.

9.4 Schlechter DCF-Empfang

- Metallisch beschichtetes Isolierverglasung oder metallische Gegenstände in der Nähe.
- Stahlbetongebäude.
- Speziell beschichtete Tapeten.
- Unmittelbare Nähe zu elektronischen Geräten.
- Geräte mit Hochfrequenz-Leckage.
- Aufhängung in Kellern oder unterirdischen Bereichen.

9.5 Über das DCF-Signal



- Das DCF-Signal wird von einem Sender in Mainflingen bei Frankfurt am Main verschlüsselt und gesendet.
- Bereich: 1500 km bis 2000 km (bei idealen Bedingungen).

10 Reinigung und Wartung

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.

11 Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklärt Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

- Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.conrad.com/downloads

Geben Sie die Bestellnummer des Produkts in das Suchfeld ein. Anschließend können Sie die EU-Konformitätserklärung in den verfügbaren Sprachen herunterladen.

12 Entsorgung

12.1 Produkt



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

12.2 Batterien/Akkus

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt. Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Vor der Entsorgung sind offen liegende Kontakte von Batterien/Akkus vollständig mit einem Stück Klebeband zu verdecken, um Kurzschlüsse zu verhindern. Auch wenn Batterien/Akkus leer sind, kann die enthaltene Rest-Energie bei einem Kurzschluss gefährlich werden (Aufplatzen, starke Erhitzung, Brand, Explosion).

13 Technische Daten

Stromversorgung.....	1 x 1,5-V-Batterie des Typs AA (nicht enthalten)
Zeitprotokoll.....	DCF
Betriebsbedingungen.....	0 bis +50 °C, ≤ 99 % rF (nicht kondensierend)
Aufbewahrungsbedingungen.....	-20 bis +70 °C, ≤ 99 % rF (nicht kondensierend)
Abmessungen (Ø x H):.....	320 x 45,5 mm
Gewicht.....	718 g (ohne Batterie)

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3413018_V1_0825_dh_mh_de 2285813643-1 11/01 en



1 Operating Instructions for download

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

2 Intended use

The product is an analogue wall clock with DCF receiver.

The product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors.

Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in short circuits, fires, or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

3 Delivery contents

- Product
- Operating instructions

4 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.



The symbol warns of dangerous voltage that can lead to personal injury by electric shock.

5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

5.1 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

5.2 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

5.3 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the product from high humidity and moisture.
- Protect the product from direct sunlight.

5.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.

5.5 Batteries

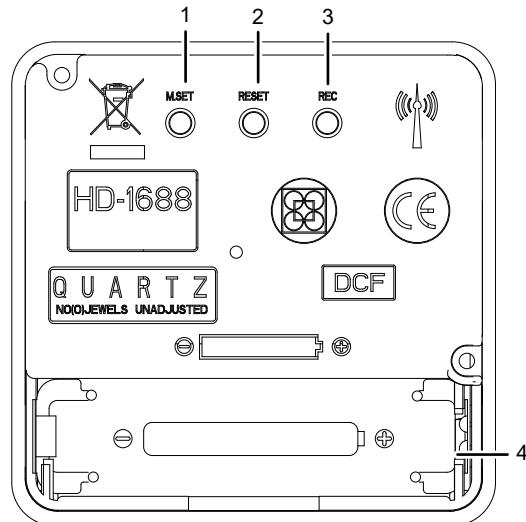
- Correct polarity must be observed while inserting batteries.
- The batteries should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged batteries might cause acid burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted batteries.
- Batteries must be kept out of reach of children. Do not leave batteries lying around, as there is risk, that children or pets swallow them.
- All batteries should be replaced at the same time. Mixing old and new batteries in the device can lead to battery leakage and device damage.
- Batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!

5.6 Drilling



When penetrating the surface e.g. drilling or inserting fasteners, make sure no cables or pipes are damaged. Inadvertently penetrating electric cables causes the life-threatening danger of an electric shock!

6 Product overview



- | | | | |
|---|--------------|---|---------------------|
| 1 | M.SET button | 2 | RESET button |
| 3 | REC button | 4 | Battery compartment |

7 Installation

- There is an eyelet on the back of the device for wall mounting.
- To ensure correct DCF reception see section: [Poor DCF Reception](#) [▶ 4].

8 Insert batteries

- Open the battery compartment
- Insert the battery matching the polarity shown.
- Replace the battery compartment cover.

9 DCF reception and operation

- The clock automatically attempts to synchronize with the DCF signal a few times a day at 3:00 am, 4:00 am, 5:00 am and 6:00 am.
- One successful reception per day is sufficient to maintain a time deviation of less than one second.

9.1 DCF Synchronization after battery installation

- After inserting the batteries:
 - the clock hands automatically move to the reception position (at 12:00)
 - the clock then begins its first search for the DCF signal.
- The signal detection and processing typically take 3 to 12 minutes. During this period:
 - Avoid moving the clock.
 - Do not press any buttons.
- If the DCF signal is successfully received the clock hands automatically adjust to the current time.

If the clock does not synchronize:

- See: [Force DCF search](#) [▶ 3].
- Check: [Poor DCF Reception](#) [▶ 4].

9.2 Force DCF search

You can manually activate DCF reception:

Preconditions:

- ✓ Batteries are inserted.

1. Press and hold the REC button for 3 seconds.
2. After inserting the batteries:
 - the clock hands automatically move to the reception position (at 12:00)
 - the clock then begins its first search for the DCF signal.
3. The signal detection and processing typically take 3 to 12 minutes. During this period:
 - Avoid moving the clock.
 - Do not press any buttons.
4. If the DCF signal is successfully received the clock hands automatically adjust to the current time

9.3 Manually set the time

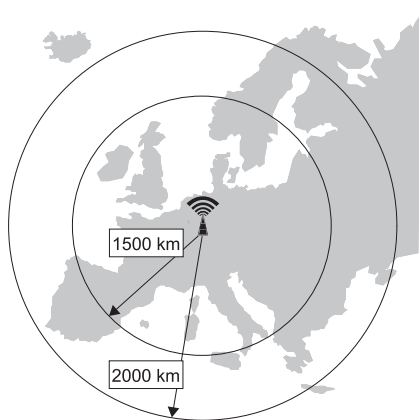
If DCF reception is not available, you can manually set your time.

1. To manually set the time:
 - Short press the **M.SET** button to advance the minute hand at 1 minute intervals.
 - Press and hold the **M.SET** button to advance the minute and hour hands.
2. Press the **REC** button or do not press any buttons for 8 seconds to save the settings.

9.4 Poor DCF Reception

- Metallized insulated glass, or metallic structures nearby.
- Reinforced concrete buildings.
- Special coated wallpapers.
- Close proximity to electronic devices.
- Machinery with HF leakage
- Placement in basements or underground areas.

9.5 About the DCF signal



- The DCF signal is encoded and transmitted from a DCF station in Mainflingen, near Frankfurt am Main.
- Range: 1500 km to 2000 km (ideal conditions).

10 Cleaning and care

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

1. Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

11 Declaration of Conformity (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau hereby declares that this product conforms to the 2014/53/EU directive.

- Click on the following link to read the full text of the EU declaration of conformity: www.conrad.com/downloads

Enter the product item number in the search box. You can then download the EU declaration of conformity in the available languages.

12 Disposal

12.1 Product



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices

- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

12.2 (Rechargeable) batteries

Remove batteries/rechargeable batteries, if any, and dispose of them separately from the product. According to the Battery Directive, end users are legally obliged to return all spent batteries/rechargeable batteries; they must not be disposed of in the normal household waste.



Batteries/rechargeable batteries containing hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in household waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold. You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.

Batteries/rechargeable batteries that are disposed of should be protected against short circuit and their exposed terminals should be covered completely with insulating tape before disposal. Even empty batteries/rechargeable batteries can contain residual energy that may cause them to swell, burst, catch fire or explode in the event of a short circuit.

13 Technical data

Power supply	1 x 1.5 V AA (not included)
Time protocol	DCF
Operating conditions	0 to +50 °C, ≤99 % RH (non-condensing)
Storage conditions	-20 to +70 °C ≤99 % RH (non-condensing)
Dimensions (Ø x H)	320 x 45.5 mm
Weight	718 g (without battery)

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication reflects the technical status at the time of printing.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3413018_V1_0825_dh_mh_en 2285813643-2 11/01 en



1 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

2 Utilisation prévue

Le produit est une horloge murale analogique avec récepteur DCF.

Le produit est destiné uniquement à une utilisation à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.

Dans tous les cas, le contact avec l'humidité doit être évité.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr.

Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

3 Contenu de l'emballage

- Produit
- Mode d'emploi

4 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.



Le symbole attire l'attention sur la présence d'une tension dangereuse pouvant entraîner des blessures par choc électrique.

5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

5.1 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

5.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

5.3 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Protégez le produit de l'humidité et des moisissures.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.

5.4 Fonctionnement

- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou

- a été transporté dans des conditions très rudes.

5.5 Piles

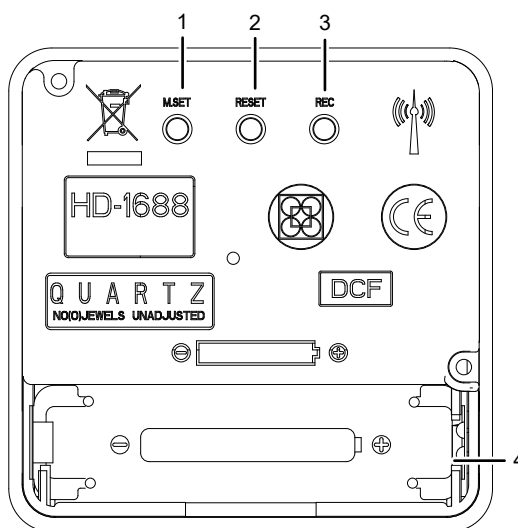
- Respectez les indications de polarité lorsque vous insérez piles.
- Pour éviter un dommage dû à une fuite, la pile doit être enlevée de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé sur une longue période. Des piles endommagées ou qui fuient peuvent provoquer des brûlures acides en cas de contact avec la peau, il est donc recommandé de manipuler les piles usagées avec des gants de protection appropriés.
- Les piles doivent être tenues hors de portée des enfants. Ne laissez pas des piles traîner, car il existe un risque que les enfants ou les animaux domestiques les avalent.
- Toutes les piles doivent être remplacées en même temps. Mélanger des piles usagées et des piles neuves dans l'appareil peut entraîner des fuites et endommager l'appareil.
- Les piles ne doivent pas être démantelées, court-circuitées ou jetées au feu. Ne rechargez pas les piles non rechargeables. Cela constituerait un risque d'explosion !

5.6 Perçage



Lorsque vous percez la surface, par exemple pour forer ou insérer des fixations, assurez-vous qu'aucun câble ou tuyau n'est endommagé. Un perçage par inadvertance à travers des câbles électriques peut entraîner un risque d'électrocution mortelle !

6 Aperçu du produit



- | | | | |
|---|--------------|---|----------------------|
| 1 | Bouton M.SET | 2 | Bouton RESET |
| 3 | Bouton REC | 4 | Compartiment à piles |

7 Installation

- L'appareil est équipé d'un œillet à l'arrière pour le montage mural.
- Pour garantir une réception DCF correcte, consultez la section : [Faible réception DCF](#) [► 6].

8 Insertion des piles

1. Ouvrez le compartiment à piles
2. Insérez la pile en respectant les polarités indiquées.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles.

9 Réception et fonctionnement DCF

- L'horloge essaie automatiquement de se synchroniser avec le signal DCF plusieurs fois par jour, notamment à 3 h, 4 h, 5 h et 6 h du matin.
- Une réception réussie par jour suffit pour maintenir un écart horaire inférieur à une seconde.

9.1 Synchronisation DCF après l'installation de la pile

1. Après l'installation de la pile :
 - Les aiguilles de l'horloge se déplacent automatiquement vers la position de réception (à 12 h).
 - L'horloge commence alors sa première recherche du signal DCF.
2. La détection et le traitement du signal prennent généralement entre 3 et 12 minutes. Pendant cette période :
 - Évitez de déplacer l'horloge.
 - N'appuyez sur aucun bouton.
3. Si le signal DCF est reçu avec succès, les aiguilles de l'horloge s'ajustent automatiquement à l'heure actuelle.

Si l'horloge ne se synchronise pas :

- Voir : [Forcer la recherche DCF](#) : [► 6].
- Vérifiez : [Faible réception DCF](#) [► 6].

9.2 Forcer la recherche DCF :

Vous pouvez activer manuellement la réception DCF :

Conditions préalables:

✓ Les piles sont insérées.

1. Appuyez sur le bouton REC et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
2. Après l'installation de la pile :
 - Les aiguilles de l'horloge se déplacent automatiquement vers la position de réception (à 12 h).
 - L'horloge commence alors sa première recherche du signal DCF.
3. La détection et le traitement du signal prennent généralement entre 3 et 12 minutes. Pendant cette période :
 - Évitez de déplacer l'horloge.
 - N'appuyez sur aucun bouton.
4. Si le signal DCF est reçu avec succès, les aiguilles de l'horloge s'ajustent automatiquement à l'heure actuelle

9.3 Régler l'heure manuellement.

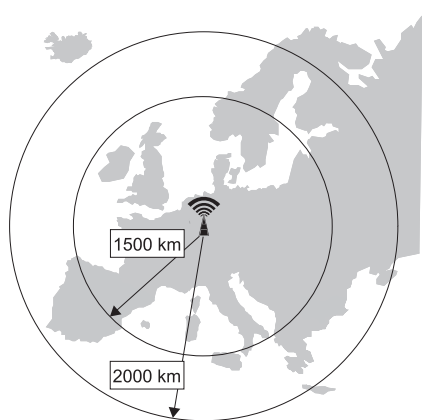
Si la réception DCF n'est pas disponible, vous pouvez régler l'heure manuellement.

1. Pour régler l'heure manuellement :
 - Appuyez brièvement sur le bouton **M.SET** pour faire avancer l'aiguille des minutes par intervalles d'une minute.
 - Appuyez sur le bouton **M.SET** et maintenez-le enfoncé pour faire avancer les aiguilles des minutes et des heures.
2. Appuyez sur le bouton **REC** ou n'appuyez sur aucun bouton pendant 8 secondes pour enregistrer les paramètres.

9.4 Faible réception DCF

- Verre isolant métallisé ou structures métalliques à proximité.
- Présence de bâtiments en béton armé.
- Papiers peints à revêtement spécial.
- Présence d'appareils électroniques à proximité immédiate.
- Machines présentant des fuites HF
- Installation dans des sous-sols ou des zones souterraines.

9.5 À propos du signal DCF



- Le signal DCF est codé et transmis depuis une station DCF située à Maintingen, près de Francfort-sur-le-Main.
- Portée : 1 500 km à 2 000 km (dans des conditions idéales).

10 Nettoyage et entretien

Important:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

1. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et sans fibres.

11 Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, déclare par la présente que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

- Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible via le lien suivant : www.conrad.com/downloads

Saisissez le numéro d'article dans le champ de recherche. Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité UE dans les langues disponibles.

12 Élimination des déchets

12.1 Produit



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de les remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

12.2 Piles/accumulateurs

Retirez les piles/accumulateurs insérés et éliminez-les séparément du produit. En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu (Ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles/accumulateurs usagés ; il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs. Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Avant la mise au rebut, recouvrez complètement les contacts exposés de la batterie/des piles avec un morceau de ruban adhésif pour éviter les courts-circuits. Même si les piles/batteries rechargeables sont vides, l'énergie résiduelle qu'elles contiennent peut être dangereuse en cas de court-circuit (éclatement, surchauffe, incendie, explosion).

13 Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	1 pile de 1,5 V AA (non fournie)
Protocole horaire	DCF
Conditions de fonctionnement	0 à +50 °C, ≤99 % HR (sans condensation)
Conditions de stockage	-20 à +70 °C, ≤ 99 % HR (sans condensation)
Dimensions (Ø x H)	320 x 45,5 mm
Poids	718 g (sans pile)

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3413018_V1_0825_dh_mh_fr 2285813643-3 I1/O1 en



1 Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

2 Beoogd gebruik

Dit product is een analoge wandklok met DCF-ontvanger.

Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis.

Contact met vocht moet absoluut worden vermeden.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan resulteren in kortsluiting, brand of andere gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

3 Leveringsomvang

- Product
- Gebruiksaanwijzing

4 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.



Dit symbool waarschuwt voor gevaarlijke spanning die kan leiden tot persoonlijk letsel door elektrische schokken.

5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulteren persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

5.1 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

5.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

5.3 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen hoge luchtvochtigheid en vocht.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.

5.4 Bediening

- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

5.5 Batterijen

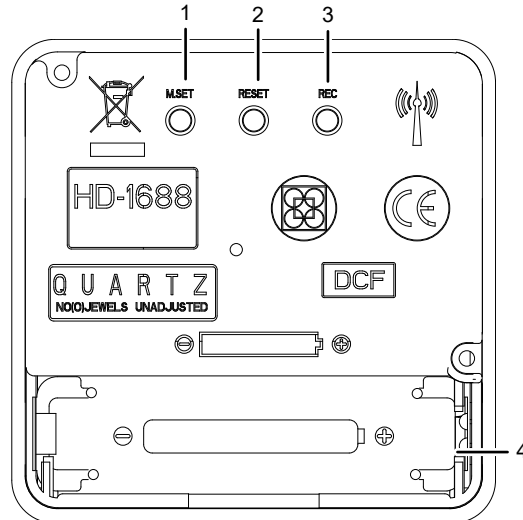
- Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit in het product worden geplaatst.
- Haal de batterij uit het apparaat als u van plan bent om het apparaat gedurende een lange periode niet te gebruiken om schade door lekkage te vermijden. Lekkende of beschadigde accu's of batterijen kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken. Gebruik bij het hanteren ervan daarom geschikte beschermende handschoenen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat batterijen niet rondslingeren omdat er risico bestaat dat ze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt.
- Alle batterijen dienen op hetzelfde moment te worden vervangen. Door elkaar gebruiken van oude en nieuwe batterijen kan leiden tot lekkage en schade aan het product.
- Men mag batterijen niet kortsluiten, uit elkaar halen of in het vuur gooien. Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden. Er bestaat explosiegevaar!

5.6 Boren



Zorg ervoor geen kabels of leidingen te beschadigen wanneer u de oppervlakte penetreert, bijv. tijdens het boren of het insteken van bevestigingen. Het per ongeluk penetreren van elektriciteitskabels vormt een levensgevaarlijk risico op elektrische schokken!

6 Productoverzicht



- | | | | |
|---|------------|---|------------------------|
| 1 | M.SET-knop | 2 | RESET-knop |
| 3 | REC-knop | 4 | Batterijencompartiment |

7 Installatie

- Aan de achterkant van het apparaat bevindt zich een oogje voor wandmontage.
- Zie ter verificatie of de DCF-ontvangst correct is hoofdstuk: [Slechte DCF-ontvangst](#) [► 8].

8 Batterijen plaatsen

- Open het batterijencompartiment
- Plaats de batterijen volgens de afgebeelde polariteit.
- Plaats het batterijencompartimentdeksel terug.

9 DCF-ontvangst en bediening

- De klok probeert enkele malen per dag om 3:00, 4:00, 5:00 en 6:00 uur automatisch met het DCF-sigitaal te synchroniseren.
- Eén succesvolle ontvangst per dag is voldoende om een tijdsafwijking van minder dan één seconde te behouden.

9.1 DCF-synchronisatie na plaatsen van de batterijen

- Na plaatsen van de batterijen gaan
 - de wijzers van de klok automatisch naar de ontvangstpositie (om 12:00)
 - de klok begint vervolgens met de eerste zoektocht naar het DCF-sigitaal.
- Het detecteren en verwerken van het sigitaal duurt doorgaans 3 tot 12 minuten. Gedurende deze periode:
 - Vermijd het verplaatsen van de klok.
 - Druk op geen enkele knop.
- Als het DCF-sigitaal is ontvangen, worden de wijzers van de klok automatisch verplaatst naar de huidige tijd.

Als de klok niet synchroniseert:

- Zie: [DCF-zoekactie forceren](#) [► 7].
- Controleer: [Slechte DCF-ontvangst](#) [► 8].

9.2 DCF-zoekactie forceren

U kunt de DCF-ontvangst handmatig activeren:

Voorwaarden:

- ✓ De batterijen zijn geplaatst.
- 1. Houd de REC-knop 3 seconden ingedrukt.
- 2. Na plaatsen van de batterijen gaan
 - de wijzers van de klok automatisch naar de ontvangstpositie (om 12:00)
 - de klok begint vervolgens met de eerste zoektocht naar het DCF-signaal.
- 3. Het detecteren en verwerken van het signaal duurt doorgaans 3 tot 12 minuten. Gedurende deze periode:
 - Vermijd het verplaatsen van de klok.
 - Druk op geen enkele knop.
- 4. Als het DCF-signaal ontvangen is gelukt worden de wijzers van de klok automatisch verplaatst aan de huidige tijd

9.3 De tijd handmatig instellen

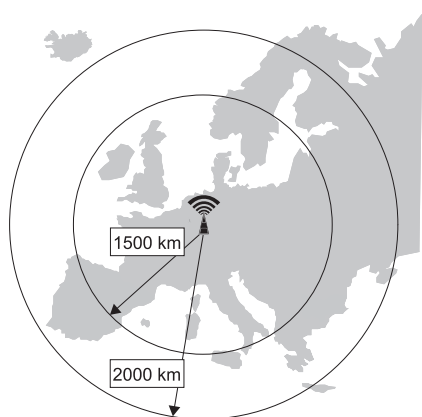
Als er geen DCF-ontvangst is, dan kunt u de tijd handmatig instellen.

1. De tijd handmatig instellen:
 - Druk kort op de **M.SET**-knop om de minutenwijzer met stappen van 1 minuut vooruit te zetten.
 - Houd de **M.SET**-knop ingedrukt om de minuten- en urenwijzers vooruit te zetten.
2. Druk op de **REC**-knop of druk gedurende 8 seconden op geen enkele knop om de instellingen op te slaan.

9.4 Slechte DCF-ontvangst

- Er is gemetalliseerd isolatieglas of er zijn metalen constructies in de buurt.
- Gebouwen van gewapend beton.
- Behang met speciale coating.
- Nabijheid van elektronische apparaten.
- Machines met HF-straling
- Plaatsing in kelders of ondergrondse ruimtes.

9.5 Wat betreft het DCF-signaal



- Het DCF-signaal wordt gecodeerd en uitgezonden door een DCF-zender in Mainflingen, nabij Frankfurt am Main.
- Bereik: 1500 km tot 2000 km (ideale omstandigheden).

10 Onderhoud en reiniging

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

1. Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

11 Conformiteitsverklaring (DOC)

Bij deze verklaart Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, dat dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2014/53/EU.

- De volledige tekst van de EG-conformiteitsverklaring staat als download via het volgende internetadres ter beschikking: www.conrad.com/downloads

Voer het bestelnummer van het product in het zoekveld in; vervolgens kunt u de EU-conformiteitsverklaring downloaden in de beschikbare talen.

12 Verwijdering

12.1 Product



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur **gratis** terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filiaal
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

12.2 Batterijen/accu's

Verwijder eventueel geplaatste batterijen/accu's en gooi ze apart van het product weg. U als eindgebruiker bent wettelijk verplicht (batterijverordening) om alle gebruikte batterijen/accu's in te leveren; het weggooien bij het huisvuil is verboden.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor de zware metalen die het betreft zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven. U voldoet daarmee aan de wettelijke verplichtingen en draagt bij aan de bescherming van het milieu.

Dek blootliggende contacten van batterijen/accu's volledig met een stukje plakband alvorens ze weg te werpen, om kortsluiting te voorkomen. Zelfs als batterijen/accu's leeg zijn, kan de rest-energie die zij bevatten gevaarlijk zijn in geval van kortsluiting (barsten, sterke verhitting, brand, explosie).

13 Technische gegevens

Stroomvoorziening.....	1 x 1,5 V AA (niet inbegrepen)
Tijdprotocol	DCF
Bedrijfsomstandigheden	0 tot +50°C, ≤99% RV (niet condenserend)
Opslagomstandigheden.....	-20 tot +70°C, ≤99% RV (niet condenserend)
Afmetingen (Ø x H).....	320 x 45,5 mm
Gewicht.....	718 g (zonder batterij)

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3413018_V1_0825_dh_mh_nl 2285813643-4 I1/O1 en